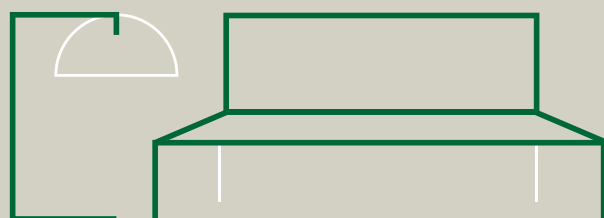
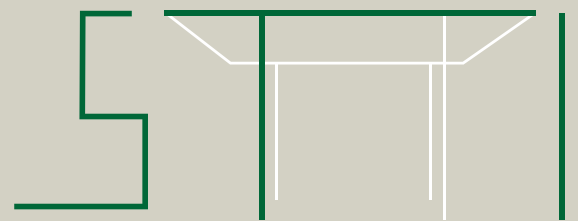
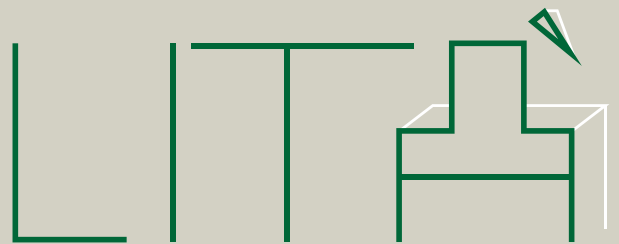
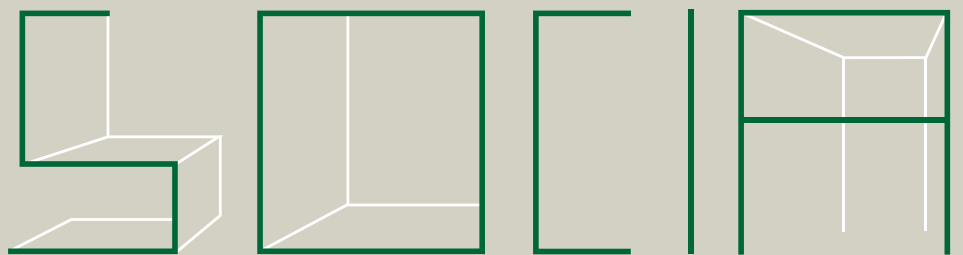


FSC ITALIA  
DESIGN AWARD  
LA FORESTA IN UNA STANZA

bando di concorso



FSC® F000217



## **FSC® ITALIA DESIGN AWARD: LA FORESTA IN UNA STANZA 2013 // socialità domestica**

FSC Italia indice la seconda edizione del concorso internazionale **La foresta in una stanza**.

### **Cos'è FSC?**

Il marchio FSC identifica i prodotti contenenti legno proveniente da foreste gestite in maniera corretta e responsabile secondo rigorosi standard ambientali, sociali ed economici. La foresta di origine viene controllata e valutata in maniera indipendente in conformità a questi standard (principi e criteri di buona gestione forestale), stabiliti ed approvati dal Forest Stewardship Council® a.c. tramite la partecipazione ed il consenso delle parti interessate.

FSC è una ONG internazionale, indipendente e senza scopo di lucro, che include tra i suoi membri gruppi ambientalisti e sociali, comunità indigene, proprietari forestali, industrie che lavorano e commerciano il legno, scienziati e tecnici che operano insieme per migliorare la gestione delle foreste in tutto il mondo.

### **FSC in Italia**

FSC Italia è un'associazione di volontariato, indipendente e senza scopo di lucro, che opera in armonia con gli obiettivi e la missione di FSC International per stimolare la diffusione della certificazione FSC nel nostro paese. Conta tra i suoi numerosi membri proprietari forestali e loro associazioni di categoria, aziende del legno e della carta, organizzazioni ambientaliste, sindacati, professionisti, enti di certificazione.

Nata nel 2001 e ufficialmente riconosciuta come Iniziativa Nazionale da FSC nel 2002, FSC Italia vanta numerosi traguardi raggiunti in 10 anni di esistenza, tra cui il fatto che ad oggi il nostro è il 5° Paese in termini di certificazioni FSC della Catena di Custodia, contando oltre 1500 aziende certificate su oltre 25000 nel mondo. Anche nel nostro Paese il marchio FSC ha assunto un ruolo chiave nel marketing dei prodotti legnosi e cartacei, vedendo un aumento esponenziale delle aziende certificate negli ultimi anni. FSC non è solo sinonimo di credibilità ed innovazione ma anche un elemento per comprovare la legalità di tutta la filiera ed assicurare la gestione responsabile delle risorse forestali.

FSC Italia si dedica a numerose attività:

- coordinare la definizione degli standard nazionali di buona gestione forestale
- fornire la prima assistenza informativa a chi è interessato alla certificazione
- rilasciare licenze d'uso promozionale dei marchi ai soggetti per i quali non è prevista la certificazione e controllarne l'eventuale utilizzo illecito
- organizzare corsi di formazione
- promuovere la buona gestione forestale tramite eventi informativi e campagne di sensibilizzazione

### **La foresta in una stanza**

“La foresta in una stanza” è il concorso di design promosso da FSC Italia, che con questa iniziativa vuole diffondere l'uso del marchio in un settore in cui il nostro paese è fra i leader a livello mondiale: l'arredo.

Lo scopo del concorso è porre l'attenzione dei progettisti, della produzione industriale e del consumatore finale sulla provenienza della materia prima legno, stimolando dunque i giovani designer e le industrie alla progettazione e produzione di oggetti in legno certificato FSC.

“La foresta in una stanza” sarà il filo conduttore di tutte le edizioni che seguiranno, ma ad ognuna di esse i designer saranno chiamati a confrontarsi su temi differenti.

## Regolamento

### art. 1

#### tema e oggetto del concorso

Il concorso, finalizzato alla progettazione di oggetti che valorizzino la lavorazione del legno, si pone l'obiettivo di indagare la dimensione sociale e simbolica dell'aggregazione nell'ambiente domestico: i partecipanti potranno ideare sedute, tavoli, tavolini, sistemi di illuminazione e complementi di arredo che favoriscano i momenti della socialità, della condivisione e dello stare insieme negli spazi domestici.

Nel corso delle epoche, a seconda dello sviluppo sociale e culturale, lo spazio domestico si modifica e di conseguenza si diffondono diversi rituali di convivialità e modi di stare insieme. Se da una parte il fenomeno dilagante della condivisione virtuale dei social network favorisce lo sviluppo di spazi e ritmi puramente individuali, dall'altra il concetto di qualità abitativa si lega strettamente alla possibilità di scambi relazionali all'interno della casa, all'articolazione di spazi in cui sia possibile l'incontro e l'interazione tra gli individui che li abitano.

La convivialità è espressione di identità, società e cultura, per cui differenti nazionalità definiscono differenti modi di stare insieme, che sia per mangiare, giocare, chiacchierare. Quali sono i luoghi della casa destinati alla convivialità? Come si sta nel tempo libero nelle nostre case?

### art. 2

#### requisiti e criteri di valutazione

L'oggetto dovrà essere costituito interamente (ad esclusione di piccoli componenti, giunzioni e viterie) in legno. Saranno premiate soluzioni semplici e di qualità, che valorizzino il legno e le sue caratteristiche. I progetti dovranno essere innovativi e funzionali, facilmente realizzabili e trasportabili. In un'ottica di sostenibilità ambientale ed economica, i progetti dovranno prevedere il montaggio e lo smontaggio dei componenti i quali, una volta smontati, dovranno essere compresi in un volume massimo di imballaggio di 1000 mm x 1000 mm x 400 mm.

In linea con i principi fondanti di FSC, ai candidati è richiesta una progettazione consapevole del

complemento d'arredo in riferimento al materiale che lo caratterizza. Dovrà essere redatta una relazione specifica che metta in luce la consapevolezza della scelta della/e specie legnosa/e per il progetto presentato, sulla base della disponibilità di materiale certificato FSC nel mercato e della sua provenienza.

Ogni progetto sarà valutato in base ai seguenti criteri:

Originalità e innovazione progettuale dell'uso del legno	40 %
Facile trasportabilità e montaggio-smontaggio del prodotto	30 %
Consapevolezza della scelta del materiale	30 %
totale	100%

### art. 3

#### destinatari del concorso: requisiti e modalità di partecipazione, condizioni di esclusione

Il concorso è aperto a cittadini italiani e stranieri, che possono concorrere in una delle seguenti categorie:

- PROFESSIONISTI

riservata a coloro che sono in possesso di un diploma di laurea triennale e/o magistrale provenienti dalle Università di Architettura, Ingegneria, Design, Scuole o Istituti di Design e Accademie di Belle Arti (il titolo di studio conseguito deve essere equipollente ad un diploma di laurea di I o II livello);

- STUDENTI

riservata a studenti regolarmente iscritti per l'anno accademico 2012/2013 ad un corso di laurea triennale e/o magistrale provenienti dalle Università di Architettura, Ingegneria, Design, Scuole o Istituti di Design e Accademie di Belle Arti (il titolo di studio conseguito deve essere equipollente ad un diploma di laurea di I o II livello).

I partecipanti che alla data di pubblicazione del bando risultano iscritti presso università/corsi di laurea di II livello, e che siano in possesso di un diploma di laurea di I livello, vengono considerati come studenti e non come professionisti.

Per entrambe le categorie potranno partecipare coloro i quali non abbiano compiuto il 41° anno di età al 31/12/2013. La partecipazione è gratuita per chi concorre nella categoria STUDENTI e a pagamento (10 euro) per i PROFESSIONISTI.



#### Comma 1: partecipazione individuale o di gruppo

La partecipazione può essere individuale o di gruppo (massimo 3 componenti per gruppo). Ciascun componente del gruppo dovrà rispondere ai requisiti sopra descritti in riferimento alla categoria in cui concorre. Ogni gruppo dovrà designare un capogruppo quale responsabile a rappresentarlo nei rapporti con FSC Italia. Ad ogni effetto del presente concorso un gruppo di concorrenti avrà, collettivamente, gli stessi diritti di un singolo concorrente. A tutti i componenti del gruppo è riconosciuta la paternità degli elaborati presentati. Ciascun soggetto non può far parte contemporaneamente di più gruppi, pena l'esclusione del soggetto e di tutti i gruppi cui ha partecipato. Per ciascun progettista e ciascun membro del gruppo vige il limite d'età sopra indicato. Ogni partecipante o gruppo potrà presentare un solo progetto.

#### Comma 2: condizioni di esclusione

Sono esclusi dal concorso coloro che non consegneranno la documentazione e gli elaborati di progetto richiesti nei modi (formati, layout e contenuti) e nei tempi previsti dal bando. Inoltre, non possono partecipare al concorso: coloro che non siano in possesso dei requisiti di partecipazione sopracitati; i membri della Giuria; dipendenti e collaboratori dei membri della Giuria, nonché collaboratori e membri della società promotrice; coloro che abbiano preso parte alla stesura del bando; titolari o dipendenti delle società sponsor; coniugi, parenti, affini fino al terzo grado compreso dei componenti delle categorie sopracitate.

### **art. 4**

#### **modalità d'iscrizione e presentazione degli elaborati**

##### Comma 1: iscrizione online

Tutti i partecipanti (singolo, capogruppo, membro del gruppo) dovranno compilare la scheda di iscrizione online collegandosi al sito [www.fsc-italia.it/designaward](http://www.fsc-italia.it/designaward) e seguendo attentamente le istruzioni che verranno richieste. All'interno della stessa pagina web i candidati troveranno un'apposita sezione in cui dovranno caricare elaborati e documenti richiesti ed elencati all'art. 4 comma 3.

L'iscrizione e il caricamento degli elaborati devono avvenire contemporaneamente. Prima di procedere

all'iscrizione e al caricamento del materiale, si consiglia vivamente di far riferimento all'Allegato 1 - *Checklist*.

Il termine ultimo per la compilazione della scheda di iscrizione e il caricamento degli elaborati è il 25 giugno 2013 alle ore 12.00.

Al termine della procedura di compilazione della scheda di iscrizione si dichiara di avere compreso e accettato il bando e nel contempo FSC Italia assicura la riservatezza nel trattamento dei dati personali come meglio specificato nell'articolo 9.

I partecipanti sono tenuti a dare prova di eventuali problemi tecnici riscontrati in questa fase (es. screenshot del proprio schermo in cui venga evidenziato il problema), scrivendo all'indirizzo [concorsi@fsc-italia.it](mailto:concorsi@fsc-italia.it).

#### Comma 2: codice identificativo e nome progetto

Ogni progetto dovrà essere contrassegnato da un *codice identificativo* alfanumerico di 6 caratteri a scelta del partecipante, preceduto da "PR" per la categoria Professionisti e da "ST" per la categoria Studenti.

##### *Esempio Codice Identificativo:*

ST123456 o PR123456

Si dovrà, inoltre, assegnare un *titolo* al progetto presentato.

#### Comma 3: elaborati

Per ogni progetto dovrà essere caricato una cartella ZIP o RAR (peso massimo 25MB) così nominato:

##### *codice identificativo\_titolo progetto*

La cartella dovrà contenere i seguenti file:

- documento di identità in JPG o PDF (in caso di partecipazione di gruppo, dev'essere presentata da ogni componente)
- tavole di progetto (art. 4 comma 3.a)
- relazione tecnico-descrittiva (art. 4 comma 3.b)
- immagine rappresentativa del progetto (art. 4 comma 3.b)

I partecipanti dovranno rispettare tutti i formati, i layout, il numero massimo di battute e i contenuti richiesti per ciascun elaborato ed allegato pena l'esclusione. Negli elaborati non dovranno comparire indicazioni circa l'autore e/o la scuola di provenienza, pena l'esclusione.



### Comma 3.a: tavole di progetto

I candidati dovranno preparare un massimo di 4 tavole in formato A3 orizzontale, contenenti:

- concept generale dell'oggetto
- disegni tecnici in scala adeguata alla comprensione del progetto
- immagini dell'oggetto a tecnica libera (render, disegni, maquette)
- illustrazione della modalità di montaggio/ smontaggio e trasporto dell'oggetto

Le tavole dovranno essere impaginate secondo i layout indicati nell'Allegato 2 - *Tavole*.

I file dovranno essere salvati in formato PDF (42x29,7cm, 150 dpi, max 2MB per file) e dovranno essere così nominati:

*codice identificativo\_titolo progetto\_tav1*

*codice identificativo\_titolo progetto\_tav2*

*codice identificativo\_titolo progetto\_tav3*

*codice identificativo\_titolo progetto\_tav4*

### Comma 3.b: relazione tecnico-descrittiva

La relazione tecnico-descrittiva dovrà trattare:

- la descrizione del progetto secondo i criteri elencati nell'art. 2
- la consapevolezza nella scelta del materiale

La relazione dovrà essere redatta secondo il modello contenuto nell'Allegato 3 - *Relazione*. Il file dovrà essere salvato in formato DOC o ODT e nominato nel seguente modo:

*codice identificativo\_titolo progetto\_rel*

FSC Italia mette a disposizione dei candidati informazioni utili alla redazione della relazione tecnico-descrittiva nell'Allegato 4 - *Guida*.

### Comma 3.c: immagine rappresentativa del progetto

I candidati sceglieranno un'immagine rappresentativa del proprio progetto. L'immagine dovrà essere salvata in formato JPEG. Dello stesso file si dovrà salvare una versione 15x10cm, 180 dpi, max 2MB e una versione 15x10cm, 72 dpi.

I file dovranno essere nominati rispettivamente:

*codice identificativo\_titolo progetto\_imm*

*codice identificativo\_titolo progetto\_imm\_light*

## **art. 5 giuria**

La Giuria è composta:

- un membro di FSC Italia
- un professore dell'Accademia di Belle Arti di Verona, dell'Università IUAV di Venezia, della "Sapienza" Università di Roma e del Politecnico di Torino
- un designer professionista
- un rappresentante del mondo aziendale
- un rappresentante di Culturalegno
- un rappresentante della rivista Ottagono
- un rappresentante dell'Atelier dell'Innovazione

La Giuria delibererà a maggioranza degli stessi; il suo giudizio è insindacabile. La giuria potrà eleggere in via facoltativa un Presidente al proprio interno, nominandolo seduta stante in sede di valutazione degli elaborati, il cui ruolo sarà di coordinamento generale dei lavori; esaminerà gli elaborati pervenuti e conformi al regolamento del presente bando e li giudicherà sulla base dei criteri del bando e secondo le aree di competenza di cui ogni membro è rappresentante.

A conclusione dei lavori verrà steso il verbale con il resoconto della Giuria ed il giudizio sui progetti vincitori, garantendo di trattare con riservatezza i soli dati forniti dai partecipanti e da questi ultimi motivatamente indicati come oggetto di segretezza. Tali dati non potranno essere oggetto di accesso nemmeno per presa visione da parte degli altri soggetti partecipanti. Nel caso in cui, per la categoria di appartenenza, nessuno dei progetti presentati venisse giudicato valido e meritevole, la Commissione potrà deliberare di non procedere all'assegnazione del premio.

## **art. 6 premi**

### Comma 1: categoria Professionisti

I premi saranno così suddivisi:

- al primo classificato un premio di € 3000
- al secondo classificato un premio di € 1500
- al terzo classificato un premio di € 700

(Gli importi sono da intendersi al lordo di oneri fiscali e previdenziali)

I tre vincitori, inoltre, riceveranno una targa e avranno l'opportunità di vedere realizzato il prototipo del proprio progetto.

FSC Italia si riserva di richiedere ai vincitori i disegni esecutivi necessari, in accordo con le aziende che realizzeranno il prototipo. In fase di realizzazione del prodotto, i progetti potrebbero subire delle variazioni, ove strettamente necessarie ed in base ad esigenze tecniche di fattibilità. Sarà data la possibilità ai vincitori di seguire il processo di produzione, pertanto potranno concordare con le aziende eventuali modifiche ed adattamenti. In questo caso le modalità di incontro dovranno essere concordate tra la ditta ed i partecipanti stessi e dovranno essere approvate da FSC Italia.

I progetti vincitori e i relativi prototipi saranno esposti in occasione delle premiazioni finali.

#### Comma 2: categoria Studenti

I primi tre classificati della categoria *Studenti* riceveranno in premio kit di quaderni e taccuini della linea EcoQua (Fabriano), buoni acquisto IKEA e una targa. Il primo classificato avrà inoltre l'opportunità di vedere realizzato il prototipo del proprio progetto.

FSC Italia si riserva di richiedere al primo classificato i disegni esecutivi necessari, in accordo con l'azienda che realizzerà il prototipo. In fase di realizzazione del prodotto, il progetto potrebbe subire delle variazioni, ove strettamente necessarie ed in base ad esigenze tecniche di fattibilità. Sarà data la possibilità al vincitore di seguire il processo di produzione, pertanto potrà concordare con l'azienda eventuali modifiche ed adattamenti. In questo caso le modalità di incontro dovranno essere concordate tra la ditta ed i partecipanti stessi e dovranno essere approvate da FSC Italia.

I progetti vincitori e il prototipo saranno esposti in occasione delle premiazioni finali.

#### Comma 3: premio "I LIKE IT"

FSC Italia assegna un ulteriore premio, indipendentemente dalla categoria di appartenenza: il premio "I LIKE IT". Un'immagine rappresentativa di ogni progetto verrà pubblicata sulla pagina facebook ufficiale di FSC Italia [www.facebook.com/fsc.italia](http://www.facebook.com/fsc.italia). Ogni visitatore della pagina potrà votare il suo progetto preferito secondo i tempi indicati nell'art. 7. Il vincitore del premio "I LIKE IT" riceverà una targa e il suo progetto verrà esposto in occasione della premiazione.

#### Comma 4: premio "Atelier dell'Innovazione"

Il gruppo *ADI Atelier dell'Innovazione* conferisce due Premi Speciali, uno per categoria, ai progetti che si distinguono particolarmente per la carica di innovazione esplicitata. I parametri individuati per la valutazione riguardano specificità di innovazione concettuale, tipologica, tecnologica, materica e produttiva.

Il premio per ciascuna delle due categorie comprenderà:

- iscrizione gratuita all'ADI per un anno, per una persona, nella categoria di pertinenza
- collana di dieci volumi de "I libri dell'ADI"
- deposito gratuito per 4 anni del progetto nel Registro Progetti di ADI

Inoltre i vincitori dei due premi riceveranno una targa e i loro progetti saranno esposti in occasione della premiazione.

#### Comma 5: premio "Ottagono"

La rivista *Ottagono* conferisce due Premi Speciali, uno per categoria. I vincitori riceveranno una targa e un abbonamento di un anno alla rivista. I progetti vincitori verranno esposti in occasione della premiazione.

#### Comma 6: menzioni

Per ciascuna delle due categorie saranno selezionati altri eventuali progetti meritevoli, oltre a quelli vincitori. I menzionati riceveranno una targa e il loro progetto verrà esposto in occasione della premiazione.

### **art. 7 calendario**

I termini del concorso vengono così suddivisi:

- 25 marzo 2013: pubblicazione del bando;
- 9 maggio 2013: termine per inviare richieste di eventuali chiarimenti all'indirizzo [concorsi@fsc-italia.it](mailto:concorsi@fsc-italia.it);
- 20 aprile e 10 maggio 2013: pubblicazione delle risposte ai quesiti tramite sito web;
- 25 giugno 2013, ore 12.00: termine iscrizione e consegna elaborati tramite sito web;
- 18 luglio 2013: comunicazione dei vincitori tramite mail e sito web;
- 1 luglio 2013 - 10 settembre 2013 ore 12.00: votazione del premio "I LIKE IT" su facebook;
- 27 settembre 2013: premiazione e mostra dei progetti vincitori e meritevoli.



## **art. 8** **diritti d'autore**

### Comma 1

Il materiale ricevuto non verrà restituito. La proprietà intellettuale e il copyright dei progetti inviati rimangono di proprietà dei singoli partecipanti. Con la partecipazione al concorso i candidati accettano, sottoscrivendo il modulo di iscrizione on-line, di cedere a titolo gratuito a FSC Italia e ai partner del concorso tutti i diritti relativi alla pubblicazione e alla comunicazione sia del prodotto che del nominativo del partecipante.

I prototipi realizzati rimangono di proprietà esclusiva di FSC Italia che si impegnerà a non trasferirla ad alcuna azienda produttrice.

FSC Italia non vanterà alcun compenso e sarà esonerata dalle contrattazioni tra progettista ed eventuale azienda produttrice, così come da conseguenti controversie che dovessero insorgere tra le parti.

I partecipanti al concorso, qualora fossero premiati con uno dei premi descritti all'art.6, in tutte le comunicazioni successive alla premiazione, inerenti il progetto, si impegneranno a citare la formula "Premio FSC Italia Design Award 2013" o relativi premi conseguiti (es. "Premio Ottagono / FSC Design Award 2013" o "Premio Atelier Dell'innovazione / FSC Design Award 2013").

### Comma 2

Il progetto proposto deve essere inedito e presentare caratteri di originalità. I partecipanti garantiscono che

sullo stesso non gravano diritti di alcun genere in favore di terzi ed assumono personalmente ed esclusivamente ogni responsabilità rispetto al progetto presentato in relazione ad eventuali violazioni di brevetti e diritti d'autore facenti capo a terzi.

I partecipanti pertanto liberano FSC Italia da ogni eventuale responsabilità nei confronti di terzi che a qualsiasi titolo dovesse insorgere per effetto dell'utilizzo del progetto presentato ai fini del presente bando.

## **art. 9** **riservatezza e trattamento dei dati personali**

FSC Italia si obbliga a mantenere riservati e a non divulgare a terzi né ad utilizzare, direttamente o indirettamente, per motivi non strettamente attinenti all'organizzazione ed alla realizzazione del concorso, informazioni, dati e documentazione relativi ai partecipanti di cui verrà a conoscenza durante l'organizzazione e la realizzazione dell'iniziativa.

I dati personali forniti per la partecipazione al concorso saranno utilizzati esclusivamente a tale scopo come specificato nel testo di informativa ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003 (si veda modulo di iscrizione online).

L'omesso consenso al trattamento dei dati personali da parte dei progettisti e/o del responsabile del gruppo, compresi tutti i partecipanti allo stesso, comporta l'esclusione dal concorso.





**progetto ideato da:**

 **FSC ITALIA**  
c/o Dip. TeSAF - Università di Padova  
Viale dell'Università, 16 AGRIPOLIS, 35020 Legnaro (PD)  
T +39 049 8272773 / F +39 049 8272703  
mail: info@fsc-italia.it / www.fsc-italia.it

**in collaborazione con:**

**TOOLBAG** *studio.it*

**premi speciali a cura di:**

 **Ottagono**  
ATELIER DELL'INNOVAZIONE

**con il patrocinio di:**

 **ADI ASSOCIAZIONE PER IL DISEGNO INDUSTRIALE**    

**partner:**

**sponsor:**

**sponsor tecnici:**